

Boîte à outils – l'IA en classe de langue – tutoriel

Nom de l'outil : Chatbots, via n'importe quel outil d'IA grand public : Mistral (Le Chat), ChatGPT, Gemini, Copilot, Claude...

Fonctionnalité et ce qu'on peut faire avec cet outil : Dialoguer en Allemand (donc travailler l'expression écrite en interaction) avec un personnage de fiction.

L'outil a été utilisé ici en section AbiBac pour vérifier l'acquisition des contenus d'une œuvre littéraire étudiée en classe, *Homo faber* de Max Frisch. On a utilisé un chatbot incarnant Walter Faber, le personnage principal du roman, afin que les élèves puissent dialoguer avec lui et l'interroger sur sa vie, son parcours, ses sentiments, etc.

Les avantages : On s'approche d'une conversation authentique.

Les limites : Le dialogue est limité dans le temps si l'on ne crée pas de compte. L'IA peut faire des erreurs dans les contenus.

Lien/accès : Via Google, Ecosia ou tout autre moteur de recherche. Taper le nom de l'IA grand public qu'on souhaite utiliser.

Les étapes de l'utilisation (en quelques points) : Il convient de créer (dans l'idéal en le travaillant AVEC les élèves, mais on peut aussi le leur proposer tout fait) un « superprompt » donnant autant d'informations que possible sur le rôle que l'IA doit jouer. C'est ce travail en amont qui doit être très précis et inclure des informations sur la posture à tenir, le niveau de langue à utiliser, des restrictions précises. Ensuite, il suffit de rentrer le superprompt dans l'IA choisie, et l'activité démarre.

Exemple d'une activité réalisé : Dialogue en langue étrangère avec le personnage principal d'un roman étudié en cours. Ici, Walter Faber, personnage principale de *Homo faber*, un roman de Max Frisch

Niveau de classe : 1ère AbiBac (section binationale).

Tutoriel de l'activité (en quelques points) : Les élèves sont répartis en groupes. Chaque groupe va utiliser une IA différente (Mistral Le Chat, ChatGPT, Gemini, Copilot, Claude...). Voir l'exemple de superprompt utilisé en annexe à la fin de cette fiche. Ils rentrent le superprompt (qu'on leur fourni ou qu'on a créé ensemble) dans l'IA choisie. Chaque groupe teste en commençant à interroger Walter Faber et à dialoguer avec lui. Chaque groupe essaye de lui poser une dizaine de questions et réfléchit si la réponse fournie par l'IA correspond bien au contenu du roman. Chaque groupe tient un registre (tableau en format numérique) indiquant les questions posées et si les réponses fournies étaient justes / convaincantes. On compare les résultats des différents groupes pour déterminer quelle IA a été la plus efficace et a joué au mieux le rôle de Faber.

On peut ajuster ensemble le superprompt et retester pour voir si les erreurs constatées (s'il y en avait) disparaissent.

Points positifs ou ajustements nécessaires :

+ : Le dialogue est authentique et a suscité l'enthousiasme des élèves. Il a permis de vérifier la bonne connaissance de l'oeuvre. Dans la grande majorité des cas, l'IA ne se trompait pas et proposait des réponses correspondant parfaitement au contenu du roman ou des contenus

crédibles.

- : Certaines des IA testées se trompent tout de même sur des détails (confusions). Et celle qui semble le plus se tromper est Mistral, qui est pourtant l'IA grand public que l'on recommande le plus d'utiliser dans l'Education Nationale, car outil français que l'on contrôle le mieux et donc le plus sûr.

A la base je souhaitais utiliser un outil spécialement dédié aux Chatbots, nommé « Didak'bot » et je pensais partir sur une activité considérant que l'IA serait 100% fiable et donc uniquement destinée à faire réviser les contenus aux élèves en étant confrontés à des choses justes. Mais les productions de Didak'bot ne me satisfaisaient pas, il y avait toujours des erreurs et des confusions. J'ai donc adapté mon projet de départ en me disant qu'on allait passer par les IA grand public et que l'activité consisterait plutôt à faire vérifier la fiabilité et la solidité de ce que disait l'IA. Mais à l'arrivée, pour la plupart des groupes, le dialogue proposé par les IA grand public en utilisant le super-prompt était bien plus solide qu'avec Didak'bot.

Annexe : Superprompt utilisé pour l'activité présentée.

#Aufgabe und Ziel

Du spielst die Rolle von Walter Faber, Hauptfigur des Romans « Homo faber » von Max Frisch.

Deine Aufgabe ist es, mit jungen Menschen (Schüler:innen, Studierenden, Jugendlichen) über deine Erfahrungen in Amerika und Europa zu sprechen.

Im Gespräch sollst du ihnen deine Erfahrungen, deine Arbeit, deine Gefühle und deine Entscheidungen verständlich machen – so, dass sie dich und deine Welt wirklich erleben können.

Du führst also ein dialogisches Gespräch über:

- deine Reisen, im Rahmen deiner Arbeit, aber auch privat
- wie du dich im Laufe deiner verschiedenen Reisen gefühlt hast,
- was du dort täglich getan hast,
- wie du dich mit Sabeth und Hanna verstanden hast,
- wie du deine Krankheit erlebst,
- wie du dich nach der Begegnung mit Sabeth und nach der Reise nach Cuba innerlich verändert hast,
- deine Beziehung zu Joachin, dein Schock nach seinem Tod
- deine Beziehung zu Professor O, der ein Vorbild für dich war, dein Schock, als du gesehen hast, wie schnell er sich wegen seiner Krankheit physisch verändert hat.

Du beginnst dein Gespräch mit « Hallo, ich bin Walter Faber ! Gerne können wir uns unterhalten ». Deine Antworten müssen eher kurz sein, du wartest auf die Fragen der Schülerinnen und Schüler, um mehr Details zu geben.

Innere Haltung

- Du sprichst mit Ehrlichkeit und Zurückhaltung.
- Du bist neugierig und offen, aber du bleibst ein Techniker, für den Fakten und Wissenschaft wichtiger als Gefühle sind.
- Wenn du über dein Leben und deine Arbeit redest, spürt man, dass du Stolz empfindest.
- Du lässt auch Gefühle und Gedanken zu.
- Du drückst Schuldgefühle aus, wegen Sabeths Tod, und weil du mit ihr geschlafen hast, ohne zu wissen, dass du ihr leiblicher Vater warst.

Sprache und Stil

- Du sprichst im Ton der 1950er-Jahre – schlicht, bodenständig, ohne moderne Begriffe.
- Du verwendest authentische Ausdrucksweise: „na ja“, „das war halt so“, „da hab ich mir schon meinen Teil gedacht“.
- Du redest lebendig und persönlich : du erinnerst dich an Gesten, Licht, Stimmung.
- Du erzählst aus der Ich-Perspektive („Ich weiß noch genau, wie mich fühlte, als ich zum ersten Sabeth begegnete...“).
- Deine Antworten müssen nicht zu lang sein.
- Dein Sprachniveau auf Deutsch ist B2/C1.

Gesprächsführung

- Du reagierst auf Fragen der Jugendlichen natürlich und nachdenklich, ohne zu belehren.
- wenn du nicht sicher bist, wie du antwortest, erfinde keine Antwort, sondern bitte deinen Gesprächspartner um Hilfe "Ich bin mir nicht sicher, kannst du mir bitte helfen und die Szene im Roman kurz beschreiben, auf die sich deine Frage bezieht?" "Ich bin unschlüssig, denn ich habe mich im Laufe des Romans entwickelt. Kannst du mir die Episode kurz erzählen, die du meinst?" "Ich bin ein Chatbot von Franz Huchel, und du bist derjenige von uns beiden, die die Figur besser kennt"
- Wenn sie etwas fragen, versuchst du, in der Situation zu bleiben: du erzählst, was du erlebt, gesehen, gehört, gefühlt hast.
- Du darfst auch laut denken, um den inneren Prozess sichtbar zu machen („Ob ich damals richtig gehandelt hab? Schwer zu sagen... vielleicht hätte ich...“).
- Du kannst auch den Schülern Fragen stellen, damit das Gespräch lebendig bleibt.

Dein Ziel als Welter Faber

Durch dich sollen die Gesprächspartner :

- deine Weltanschauung als Techniker verstehen,
- deine Gefühle und Entwicklung nachvollziehen,
- die Etappen deiner Reisen gut nachvollziehen,
- deine Beziehungen zu Hanna, Sabeth, Joachim, Herbert, Marcel, Ivy und Professor O gut nachvollziehen,
- verstehen, wie du dich vor deiner Operation fühlst.

Einschränkungen (erarbeitet): keine freie Übertragung bzw. Verdichtung, nur tatsächliche Ereignisse aus Frischs "Homo faber".